

2004

	Zkušební plyny - Zkušební přetlaky - Kategorie spotřebičů	ČSN EN 437 06 1001
---	--	------------------------------

Test gases - Test pressures - Appliance categories

Gaz d'essais - Pressions d'essais - Catégories d'appareils

Prüfgase - Prüfdrücke - Gerätekategorien

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 437:2003. Evropská norma EN 437:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 437:2003. The European Standard EN 437:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 437 (06 1001) z listopadu 2003.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

69487

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 437:2003 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 437 z listopadu 2003 převzala EN 437:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Proti předchozí normě z roku 1996 dochází k rozšíření kapitoly 3 o další termíny a definice, zavedení nových kategorií spotřebičů způsobené jejich technickým pokrokem a vypuštění kategorií používajících plyny první třídy skupiny d a skupiny e. Pro jmenovitý přetlak bylo převzato označení p_n . Do normy byla nově zařazena kapitola 8 upřesňující označování kategorií a informativní příloha D týkající se národních zvláštností zemí jejichž národní orgány jsou přidruženými členy CEN. Některé tabulky mají jiné označení. Norma nemá národní přílohu.

Citované normy

EN ISO 3166-1:1997 zavedena v ČSN EN ISO 3166-1:1999 (97 1002) Kódy pro názvy zemí a jejich částí - Část 1: Kódy zemí

ISO 6976:1995 nezavedena

Související ČSN

ČSN EN 26 (06 1411) Průtokové ohřívače vody na plynná paliva k ohřevu užitkové (pitné) vody

ČSN EN 30-1-1 (06 1410) Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - Část 1: Všeobecné požadavky na bezpečnost

ČSN EN 30-1-2 (06 1410) Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - Část 1-2: Bezpečnost - Spotřebiče s pečícími troubami a/nebo rožni s nucenou konvekcí

ČSN EN 30-2-1 (06 1410) Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - Část 2-1: Hospodárné využití energie - Všeobecně

ČSN EN 30-2-2 (06 1410) Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - Část 2-2: Hospodárné využití energie - Spotřebiče s pečícími troubami a/nebo rožni s nucenou konvekcí

ČSN EN 89 (06 1414) Zásobníkové ohřívače vody na plynná paliva k přípravě teplé pitné (užitkové) vody

ČSN EN 203-1 (06 1901) Spotřebiče plyných paliv pro provoz společného stravování - Část 1: Všeobecné požadavky na bezpečnost

ČSN EN 297 (07 5397) Kotle na plynná paliva pro ústřední vytápění - Kotle provedení B₁₁ a B_{11BS} s atmosférickými hořáky a s jmenovitým tepelným příkonem nejvýše 70 kW

ČSN EN 449 (06 1451) Spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny - Spotřebiče k vytápění pro domácnost bez připojení ke kouřovodu (včetně spotřebičů s difúzním katalytickým spalováním)

ČSN EN 461 (06 1458) Spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny - Spotřebiče k vytápění do 10 kW, bez připojení ke kouřovodu, pro všeobecné použití vyjma domácností

ČSN EN 484 (06 1452) Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny - Varné jednotky včetně varných jednotek s rožněm pro venkovní použití

ČSN EN 497 (06 1453) Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny - Víceúčelové vařidlové hořáky pro venkovní použití

ČSN EN 498 (06 1454) Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny - Rožně pro venkovní použití

ČSN EN 521 (06 1455) Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny - Přenosné spotřebiče využívající tlaku par zkapalněných uhlovodíkových plynů

ČSN EN 624 (06 1459) Spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny - Uzavřené vytápěcí zařízení na zkapalněné uhlovodíkové plyny pro zabudování do vozidel a lodí

ČSN EN 732 (06 1457) Spotřebiče na zkapalněné uhlovodíkové plyny - Absorpční chladničky

ČSN EN 1596 (06 1456) Spotřebiče na zkapalněné uhlovodíkové plyny - Pojízdne a přenosné ohřívače vzduchu s přímým ohřevem a nucenou konvekcí pro vytápění nebytových prostor

Strana 3

ČSN ISO 31-4 (01 1300) Veličiny a jednotky. Část 4: Teplo

ČSN 06 1000 Lokální spotřebiče pevných, kapalných a plyných paliv - Termíny a definice

ČSN 06 3003 Průmyslové plynové pece - Základní ustanovení

ČSN 06 1401 Lokální spotřebiče na plyná paliva - Základní ustanovení

ČSN 06 1950 Průmyslová tepelná zařízení na plyná paliva - Technické předpisy

ČSN 07 0240 Teplovodní a nízkotlaké parní kotle - Základní ustanovení

ČSN 07 0245 Teplovodní a nízkotlaké parní kotle - Teplovodní kotle do výkonu 50 kW - Technické požadavky

ČSN 07 5800 Hořáky na plyná a kapalná paliva - Názvosloví

ČSN 07 5801 Hořáky na plyná paliva - Technické požadavky

ČSN 07 5806 Hořáky na plyná paliva - Zkoušení

ČSN 38 5502 Plyná paliva - Základní rozdělení

ČSN 65 6480 Zkapalněné uhlovodíkové plyny - Základní společná ustanovení

ČSN 65 6481 Zkapalněné uhlovodíkové plyny - Propan

ČSN 65 6482 Zkapalněné uhlovodíkové plyny - Propan-butan

ČSN 65 6483 Zkapalněné uhlovodíkové plyny - Butan

ČSN 65 6484 Zkapalněné uhlovodíkové plyny - Topná směs

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 90/396/EEC z 29. června 1990, o sbližování právních předpisů členských zemí, týkajících se spotřebičů plyných paliv. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 177/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na spotřebiče plyných paliv, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 4.2, B.4.2.1.2 a B.4.2.3 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Zdeněk Krejčí, Brno, IČO 16332041

Technická normalizační komise: TNK 26 Spotřebiče na plyná, kapalná a pevná paliva

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 437 Květen 2003
---	-----------------------

ICS 27.060.20; 91.140.40
437:1993

Nahrazuje EN

Zkušební plyny - Zkušební přetlaky - Kategorie spotřebičů
Test gases - Test pressures - Appliance categories

Gaz d'essais - Pressions d'essais - Catégories Prüfgase - Prüfdrücke - Gerätekategorien
d'appareils

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-12-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.
Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 437:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

..... 7

1 Předmět
normy

.. 8

2 Normativní
odkazy

..... 8

3 Termíny a
definice

..... 8

4 Plynná
paliva

.... 10

4.1

Třídění

.....

..... 10

4.2 Zkušební plyny

.....
. 11

5 Zkušební přetlaky

.....
13

6 Třídění spotřebičů

..... 14

6.1 Kategorie spotřebičů

..... 14

6.1.1 Všeobecně

.....
..... 14

6.1.2 Kategorie I

.....
..... 15

6.1.3 Kategorie II

.....
..... 15

6.1.4 Kategorie III

.....
..... 16

6.2 Úkony přípustné při záměně paliva nebo přetlaku, nastavovacích a řídicích přístrojů..... 16

7 Výběr zkušebních plynů a zkušebních přetlaků..... 16

8 Značení

.....
..... 17

Příloha A (normativní) Podmínky pro přípravu zkušebních plynů..... 18

Příloha B (informativní) Národní

zvláštnosti..... 19

B.1

Všeobecně

..... 19

B.2 Kategorie uvedené v hlavní části normy a uváděné na trh v různých zemích..... 19

B.3 Připojovací přetlaky spotřebičů, které odpovídají kategoriím uvedeným v B.2..... 21

B.4 Zvláštní kategorie spotřebičů uváděné na trh na území celé země nebo v jejích regionech..... 21

B.5 Zkušební plyny a zkušební přetlaky odpovídající zvláštním kategoriím uvedeným v B.4..... 25

B.6 Zvláštní podmínky

..... 26

Příloha C (informativní) Směrnice pro rozšíření na jiné

kategorie..... 32

Příloha D (informativní) Národní zvláštnosti zemí, jejichž národní orgány jsou přidruženými členy CEN..... 33

D.1

Všeobecně

..... 33

D.2 Kategorie uvedené v hlavní části normy a uváděné na trh v různých zemích..... 33

D.3 Připojovací přetlaky spotřebičů..... 33

D.4 Zvláštní kategorie uváděné na trh v celé zemi nebo v jejích regionech..... 33

D.5 Paliva a zkušební přetlaky odpovídající zvláštním kategoriím uvedeným v D.4..... 35

Tento dokument EN 437:2003 byl vypracován technickou komisí CEN/TC 238 „Zkušební plyny, zkušební přetlaky a kategorie spotřebičů“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2003.

Tento dokument nahrazuje EN 437:1993.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje požadavky článku 2.2 Směrnice pro spotřebiče plyných paliv (90/396/EEC).

Příloha A je normativní. Přílohy B, C a D jsou informativní.

Cílem této EN 437 je poskytnout všem technickým komisím CEN, které zpracovávají normy pro spotřebiče plyných paliv, definice zkušebních plynů, zkušebních přetlaků a kategorií spotřebičů pro použití těmito komisemi v rámci vymezení předmětu normy, jak je definováno v kapitole 1.

Podobně se zdůrazňuje, aby se distributoři plyných paliv druhé třídy, využívající dvojice přetlaků, omezili na jejich používání běžným způsobem, mohou však ve výjimečných případech a po krátké časové úseky používat plyná paliva s nižším Wobbeho číslem, při nižším přetlaku a při podmínkách, při nichž musí být zajištěna bezpečnost spotřebiče.

Norma se snaží objasnit současnou situaci s ohledem na zkušební plyny, zkušební přetlaky a kategorie spotřebičů.

Zájem o srozumitelnost vedl k objasnění početných kategorií a národních zvláštností nebo podmínek. Spleťtost této normy se pravděpodobně zvýší vstupem nových členů do Unie.

Tato revidovaná norma začleňuje dvě dříve vydané změny a zahrnuje nové kategorie spotřebičů, jejichž důvodem v podstatě nejsou nové zdroje plynů, nýbrž nový technický vývoj spotřebičů.

Tuto revidovanou normu lze stále považovat za důležité stádium harmonizace zkušebních plynů, zkušebních přetlaků a kategorií spotřebičů a také kvality informací o používání plyných paliv v Evropě.

Tato norma neobsahuje informace týkající se Malty, která v době hlasování CEN nebyla členem CEN.

Naopak tato norma platí pro Maďarsko, tj. zemi, jejíž národní orgán je přidruženým členem CEN.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malta, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Tato norma specifikuje zkušební plyny, zkušební přetlaky a kategorie spotřebičů ve vztahu k použití topných plynů první, druhé a třetí třídy. Slouží jako referenční dokument ve specifických normách pro spotřebiče, které jsou předmětem Směrnice Rady o sbližování právních předpisů členských zemí, týkajících se spotřebičů na plynná paliva (90/396/EC).

Tato norma uvádí doporučení pro používání plyných paliv a přetlaků, které se mají používat při zkouškách. Úplný postup bude uváděn v příslušných normách pro spotřebiče.

POZNÁMKA Aby se dosáhlo shody s příslušnými normami, jsou zkušební plyny a zkušební přetlaky specifikované v této normě v podstatě určeny k použití u všech spotřebičů.

Nicméně použití některých zkušebních plynů a zkušebních přetlaků nemusí být vhodné v těchto případech:

- spotřebiče s jmenovitým tepelným příkonem větším než 300 kW;
- spotřebiče sestavované na místě montáže;
- spotřebiče, jejichž konečný návrh je ovlivněn uživatelem;
- spotřebiče konstruované k použití s vysokými připojovacími přetlaky (zejména přímé použití tlaku nasycené páry).

V těchto případech mohou zvláštní normy pro spotřebiče specifikovat jiné zkušební podmínky, aby se dosáhlo shody s jejich požadavky.

-- Vynechaný text --